

1

2 / 7 - 91 / 92 (B.Z.)

2 / 7 - 91 / 92 (S.E.)

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

**Chambre des Représentants
de Belgique**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

TAALGROEPEN — GROUPES LINGUISTIQUES

NAMEN - NOMS

ADRESSEN - ADRESSES

TEL.

FAX

I. — NEDERLANDSE TAALGROEP (125 leden)

Anciaux (Victor-J.-Fr.)	► 1050 Brussel.	Albert Leemansplein, 20.	(02) 646 33 50	(02) 646 13 82
Annemans (Gerolf-E.J.)	● 2930 Brasschaat.	Kapelsesteenweg, 238.	Priv. : (03) 646 88 91 Bur. : (02) 219 60 09 (02) 519 87 38	Priv. : (03) 646 88 91 Bur. : (02) 217 52 75 (02) 519 87 93
Ansoms (Jos-J.)	○ 2990 Loenhout (Wuustwezel).	Molenbosweg, 33.	(03) 669 70 82	(03) 669 70 82
Baldewijns (Eddy-S.-L.-J.-L.)	□ 3891 Borlo (Gingelom).	Jeuksestraat, 3.	Priv. : (011) 88 37 13 Bur. : (011) 88 26 73	(011) 88 26 73
Barbé (Luc-E.)	■ 9403 Ninove.	Kantonstraat 26.	(054) 32 80 49	(054) 32 80 49
Berben (Peter-H.-E.)	▲ 3910 Neerpelt.	Stationsstraat, 40.	Priv. : (011) 64 38 87 Bur. : (011) 64 10 95	(011) 66 11 88
Beysen (Edward-M.-A.)	▲ 2610 Wilrijk.	Adres voor briefwisseling : Dr. Donnyplein, 14.	Priv. : (03) 825 08 26 Bur. : (03) 232 66 38	Priv. : (03) 825 08 26 Bur. : (03) 232 21 01
Bossuyt (Gilbert-P.-V.)	□ 8930 Menen.	Edgar Tinelstraat, 7.	Priv. : (056) 51 22 28 Bur. : (056) 51 69 84 Stadhuis : (056) 51 11 01	(056) 51 22 28
Bourgeois (André-A.-M.-J.)...	○ 8870 Izegem.	Sint-Tillostraat, 9.	(051) 30 19 06	(051) 31 64 65

F) P.S.C. F □ P.S. F ▲ P.R.L. ■ Ecolo ● Vl. Blok ► Volksunie ✱ F.D.F.-P.P.W. ▼ ROSSEM ✱ FN / NF
N) C.V.P. N □ S.P. N ▲ V.L.D. Agalev I Indépendant-Onafhankelijke

21 - 11 - 1994

(Ter vervanging van de lijst van 06 - 07 - 94 — *En remplacement de la liste du 06 - 07 - 94.*)(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.(*) Quatrième session de la 48^e législature.

S. — 3376

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES	TEL.	FAX	
Bourgois (Maurice-C.)	□	8980 Zonnebeke.	Beselarestaat, 26.	Priv. : (051) 77 89 81 Bur. : (051) 77 71 34	Bur. : (051) 77 14 45
Breyne (Paul-J.-C.)	○	8902 Voormezele (Ieper).	Voormezeledorp, 27.	Priv. : (057) 20 73 82 Bur. : (057) 21 52 96	Priv. : (057) 20 73 82
Bril (Louis-A.-C.)	▲	8800 Roeselare.	Beversesteenweg, 303.	(051) 20 89 21	(09) 230 71 14
Brouns (Hubert-J.-F.)	○	3640 Kinrooi.	Weertersteenweg, 170.	Priv. : (089) 70 26 42 Bur. : (089) 70 24 19	Priv. : (089) 70 26 42 Bur. : (089) 70 24 21
Buisseret (Xavier-E.)	●	2650 Edegem. 2060 Antwerpen.	Fort V-straat, 38. Adres voor briefwisseling : Van Maerlantstraat, 14.	Priv. : (03) 449 00 54 Bur. : (03) 231 08 45	Priv. : (03) 225 22 82 Bur. : (03) 231 08 45
Candries (Herman-V.-E.)	○	2800 Mechelen.	Gentsesteenweg, 179.	(015) 21 79 11	(015) 21 79 11
Caubergs (Jan)	●	3582 Beringen.	Schomstraat, 103.	Priv. : (011) 42 09 74 Bur. : (011) 42 22 29	Priv. : (011) 42 48 65
Caudron (Jan-J.)	▶	9420 Erpe-Mere.	Priester Daensstraat, 14.	(053) 80 40 64	(053) 80 40 64
Cauwenberghs (Frans-L.)	○	2620 Hemiksem.	Gemeenteplaats, 41.	Priv. : (03) 877 42 77 Bur. : (03) 877 44 77	(03) 877 44 76
Chevalier (Pierre-A.-M.-I.)	▲	8310 Assebroek (Brugge).	Vossensteert, 71.	(050) 35 15 99	(050) 37 06 29
Colla (Marcel)	□	2100 Deurne.	Ruggeveldlaan, 757.	Bur. : (03) 324 95 24 (02) 519 86 16 (02) 519 86 17	Priv. : (03) 326 10 90 Bur. : (03) 326 48 67 (02) 519 87 95
Cordeel (Marc-M.-E.)	▲	9140 Tielrode- Temse.	Molenstraat, 62.	Priv. : (03) 711 07 77 Bur. : (03) 710 05 12	Priv. : (03) 711 07 95 Bur. : (03) 771 31 68
Cortois (Willy-L.)	▲	1800 Vilvoorde.	Stationslei, 48.	Priv. : (02) 251 25 40 Bur. : (02) 241 89 90 Secr. : (02) 251 01 27	Bur. : (02) 245 26 66 Secr. : (02) 251 01 27
Coveliers (Hugo-F.-V.)	▲	2018 Antwerpen. 2020 Antwerpen.	Edelinckstraat, 17. Adres voor briefwisseling : Camille Huysmanslaan, 29, bus 10.	Priv. : (03) 226 62 46 Bur. : (03) 226 36 70 (03) 226 38 36	Priv. : (03) 226 66 14 Bur. : (03) 237 15 58
Daems (Rik-J.-J.)	▲	3201 Langdorp.	Langdorpsesteenweg, 309.	Priv. : (016) 56 00 93 Bur. : (016) 56 25 52	(016) 56 25 53

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES	TEL.	FAX
De Batselier (Norbert)	□	9200 Dendermonde. Hoge Weg, 7.	Priv. : (052) 21 88 56 Bur. : (02) 230 76 76	(052) 21 88 56 (02) 230 17 10
De Bremaeker (Jos-J.-V.-M.)	□	2030 Antwerpen. Noorderlaan 98, Bus 41.	Priv. : (03) 541 1148	(03) 541 81 80
De Clerck (Stefaan)	○	8500 Kortrijk. Damkaai, 7.	Priv. : (056) 22 65 48 Bur. : (056) 20 46 33	(056) 25 89 99
Decorte (Jan)	I	1210 Brussel. Koningsstraat, 227.	(02) 219 67 27	(02) 219 67 27
De Groot (Etienne-C.-Fr.)	▲	2850 Boom. Tuyaertsstraat, 30.	(03) 888 42 96	(03) 844 80 82
Dehaene (Jean-Luc-J.-M.)	○	1800 Vilvoorde. Berkendallaan, 52.	Priv. : (02) 267 10 25	(02) 267 23 69
De Keersmaeker (Paul-Ph.-M.-H.)	○	1730 Kobbegem (Asse). Broekstraat, 4. Adres voor briefwisseling : 1000 Brussel. Troonplein, 1.	Priv. : (02) 452 60 80 Bur. : (02) 510 70 25	Bur. : (02) 510 72 50
De Maght-Aelbrecht (Anny-A.) (Mevr.)	▲	9310 Meldert-Aalst. Mutsereelstraat, 21.	Priv. : (052) 35 75 56 Bur. : (053) 21 40 49 (053) 73 21 11	
De Man (Filip-J.-Ph.-E.-J.) ...	●	1800 Vilvoorde. Lindenstraat, 175.	Priv. : (02) 253 41 46 Bur. : (02) 219 60 09	(02) 253 41 46
Demeester-De Meyer (Wivina-C.-F.) (Mevr.)	○	2980 Zoersel. Monnikendreef, 5.	(03) 312 23 60	(03) 311 77 06
Demeulenaere (Juliaan-L.) ..	▲	8460 Oudenburg. Westkerksestraat, 142.	Priv. : (059) 26 62 77	(059) 26 62 77
De Meyer (Magda-R.-F.)	□	9140 Temse. Kasteelstraat, 82.	Priv. : (03) 771 23 39	Priv. : (03) 771 23 39
De Mol (Johan-J.-F.-R.)	□	9280 Lebbeke. Brugstraat, 5.	Priv. : (052) 41 00 26	Priv. : (052) 41 45 30
Demuyt (Ward-Ed.-H.)	○	8020 Oostkamp. Splethagestraat, 32.	Priv. : (050) 82 28 55 Bur. : (050) 83 31 00 (050) 83 31 09	Priv. : (050) 82 28 55 Bur. : (050) 82 66 76
Denys (André-C.)	▲	9870 Zulte. Roodborststraat, 10.	(09) 388 92 85	(09) 388 64 43
Derycke (Erik-A.-N.)	□	8790 Waregem. J. Duthoystraat, 47.	Priv. : (056) 60 20 22 Bur. : (056) 60 77 55	(056) 60 97 77 (02) 218 78 91
Desmet (Peter-O.)	○	8790 Waregem. Oscar Verschuerestraat, 26.	(056) 61 12 16	(056) 61 38 54
Deswaene (Roland-G.-A.)	▲	9080 Lochristi. Gloxinialaan, 2.	(09) 355 70 46	(09) 355 70 46
De Vlieghe (Wilfried-M.-M.-M.)	■	1731 Zellik (Asse). Jan Longinstraat, 12.	(02) 460 21 28	(02) 460 21 28
Devolder (Jacques-A.-R.)	▲	8310 Sint-Kruis (Brugge). Julius Dooghelaan, 103.	(050) 35 01 18	(050) 35 01 18

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES	TEL.	FAX
Dewael (Patrick-I.-H.)	▲	3700 Tongeren.	Linderstraat, 62.	(012) 23 80 45 (012) 23 1632
Dewinter (Filip-M.-F.)	●	2170 Merksem.	Lupinestraat, 6.	Priv. : (03) 644 19 43 (03) 645 26 59 Bur. : (02) 219 60 09 (02) 217 52 75
Dielens (Fred).....	□	1742 Sint-Katheri- na-Lombeek (Ternat).	Veldstraat, 24.	Priv. : (053) 66 14 60 Bur. : (02) 582 66 59 (02) 582 66 59
Dillen (Marijke-E.-R.) (Mevr.).	●	2100 Deurne.	Van Bauerscheitlaan, 16-18.	Priv. : (03) 322 76 47 (03) 322 76 47 Bur. : (03) 235 41 99
Dua (Vera-A R.) (Mevr.)	■	9040 Sint-Amands- berg (Gent).	Waterkluiskaai, 5.	(09) 228 08 78 (09) 228 08 78
Dupré (Jozef-A.-M.)	○	2260 Westerlo.	Boerenkrijglaan, 207.	Priv. : (014) 54 46 89 (014) 54 91 92 Bur. : (014) 54 40 00
Eyskens (Mark-M.-F.)	○	3001 Heverlee.	Graaf de Grunnelaan, 23.	(016) 40 60 18
Gabriëls (Jaak-P.-J.)	▲	3960 Bree.	Siemensstraat, 28.	Priv. : (011) 46 22 90 (011) 46 22 90 Gemeentehuis : (011) 46 29 21
Geysels (Jos-E.-A.-M.)	■	2300 Turnhout.	Graatakker, 114, bus 10.	Priv. : (014) 41 36 11 (014) 41 36 11 Bur. : (02) 519 84 18 (02) 230 66 66
Ghesquière (Ferdinand-A.-M.-J.)	○	8400 Oostende.	Plantijnstraat, 8.	Priv. : (059) 80 85 90 Bur. : (059) 80 70 60 (059) 80 90 60
Goutry (Luc-N.-J.)	○	8310 Assebroek (Brugge).	Sparrestraat, 86.	Priv. : (050) 35 98 09 (050) 37 42 67
Hancké (Lode-A.-K.)	□	2600 Berchem.	Lodewijk Van Berckenlaan, 38.	(03) 218 75 50 (03) 281 00 38
Hostekint (Patrick-M.-R.)	□	8800 Roeselare. 8800 Roeselare.	Stationsplein, 47. St.-Amandstraat, 115.	Priv. : (051) 22 06 43 (051) 24 75 58 Bur. : (051) 22 80 25
Kempinaire (André-M.-G.) ...	▲	8580 Avelgem.	Doorniksesteenweg, 258.	Priv. : (056) 64 49 00 (056) 64 79 00 Bur. : (056) 21 14 00 (056) 21 14 17
Landuyt (Renaat-J.-G.)	□	8200 Sint-Andries Brugge.	Adres voor briefwisseling : Gistelsesteenweg, 290.	Bur. : (050) 39 23 23 (050) 38 33 49
Lauwers (Herman-J.-L.)	►	2930 Brasschaat.	Leopoldslei, 163.	Bur. : (03) 653 27 12 (03) 653 27 12
Leysen (Annie-M.-L.-C.) (Mevr.).	○	2300 Turnhout.	De Merodelei, 38 - Bus 1.	(014) 41 16 09 (014) 41 16 09
Lisabeth (Carlos)	□	9800 Deinze.	Herfstlaan, 16.	Priv. : (09) 386 45 84 (09) 386 45 84 Bur. : (09) 386 13 66

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Logist (Marcel-J.)	☐	3300 Tienen.	Lindebaan, 17.	Priv. : (016) 81 82 20 Bur. : (016) 81 23 23	(016) 82 39 39
Marsoul (Hugo-G.-M.).....	○	3290 Diest. 3000 Leuven.	Tulpenstraat, 21. Adres voor briefwisseling : Bondgenotenlaan, 131.	Priv. : (013) 33 39 91 Bur. : (016) 20 80 52	(013) 33 39 91 (016) 29 05 55
Merckx-Van Goey (Trees-M.- J.-A.-F.) (Mevr.)	○	3300 Vissenaken (Tienen).	Kumtichstraat, 363.	(016) 81 36 36	(016) 81 36 36
Moors (Christiaan-J.).....	○	3740 Rosmeer (Bilzen).	Hoogstraat, 39.	(012) 45 17 87	(012) 45 20 57
Moyaerts (Charles-F.-J.-J.) ...	☐	3890 Gingelom.	Julien Guillamsstraat, 2.	Priv. : (011) 48 45 30 Bur. : (02) 519 84 41	
Nelis (Lisette-M.-G.) (Mevr.) geb. Van Liedekerke	▲	9450 Haaltert.	Stationsstraat, 23.	(053) 83 48 17	(053) 83 29 51
Olaerts (Hugo-A.-J.).....	▶	3600 Genk.	Winterslagstraat, 196.	Priv. : (011) 35 01 14 Bur. : (011) 35 32 83	Priv. : (011) 35 01 14
Olivier (Marc-G.-J.).....	○	8500 Kortrijk.	Roggelaan, 63.	(056) 22 43 41	(056) 22 35 74 (056) 25 86 25
Peeters (Jan-E.-A.)	☐	2200 Herentals. 2200 Herentals.	Veldstraat, 21. Adres voor briefwisseling : Molenvest, 2A.	(014) 22 35 18 (014) 23 13 88	(014) 21 39 15
Peeters (Leo)	☐	1880 Kapelle-op- den-bos.	Nachtegalenlaan, 16.	Priv. : (015) 71 23 89 Bur. : (015) 71 32 71	(015) 71 48 47
Pierco (Leon-L.-J.)	▲	3010 Kessel-Lo.	Eenmeilaan, 40.	(016) 25 67 59	(016) 25 67 59
Pinxten (Karel-A.-H.-A.-M.).	○	3900 Overpelt.	Boelenstraat, 6.	Priv. : (011) 64 71 20 Bur. : (011) 64 10 13	Priv. : (011) 66 47 05 Bur. : (011) 66 40 58
Platteau (Stefaan-M.-H.)	▲	1700 Dilbeek.	Boslaan, 28.	Priv. : (02) 466 25 58 Bur. : (02) 536 05 11 (02) 467 21 11	Bur. : (02) 463 04 03
Ramoudt (Didier)	▲	8400 Oostende. 8400 Oostende.	Oudstationstraat, 6. Adres voor briefwisseling : Ed. Vlietinckstraat, 22.	Priv. : (059) 80 27 23 Bur. : (059) 80 70 70	Priv. : (059) 80 27 23 Bur. : (059) 80 38 74
Sarens (Freddy-P.-J.)	○	2890 Sint-Amands. 2800 Mechelen.	Oppuursdorp, 21. Begijnenstraat, 18 bus 1.	Priv. : (03) 889 01 01 Bur. : (015) 29 85 50	Priv. : (03) 889 01 01 Bur. : (015) 20 14 16
Sauwens (Johan-P.-J.)	▶	3740 Bilzen.	Leterweg, 66.	Priv. : (089) 41 78 34 Bur. : (02) 227 23 11	Priv. : (089) 41 78 34 (02) 227 23 05

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Schellens (André-L.-V.-M.-F.).	□	3200 Aarschot.	Roodhuisstraat, 3.	Priv. : (016) 56 64 97 Bur. : (016) 56 61 92	Bur. : (016) 56 61 92
Schuermans (Eddy-G.-M.-Gh.).	○	3500 Hasselt.	Pietelbeekstraat, 146.	Priv. : (011) 27 14 61 Bur. : (011) 23 33 23	Bur. : (011) 23 33 23
Seghers (Marcel-A.-J.)	▲	1670 Pepingen.	Palokenstraat, 1 A.	Priv. : (02) 460 20 76	
Sleeckx (Jozef-A.)	□	2400 Mol.	Vinkenstraat, 7.	(014) 31 41 00	(014) 31 41 00
Smet (Miet-B.-P.) (Mevr.)	○	9160 Lokeren.	Durmelaan, 38.	Priv. : (09) 348 61 04 Bur. : (02) 233 51 11	Priv. : (09) 348 61 04 Bur. : (02) 230 10 67
Spinnewyn (John-J.-H.)	●	2300 Turnhout.	Robsonplein, 21.	(014) 42 59 41	(014) 42 59 41
Standaert (Louis-A.-J.-W.-H.).	▼	2650 Edegem.	Grote Dries, 10/4.	(03) 458 24 88	(03) 458 24 88
Steenwegen (Lodewijk-K.-J.).	■	3010 Kessel-Lo.	Franz Schollaertstraat 25, bus 22.	Priv. : (016) 25 49 27	Priv. : (016) 25 49 27
Swennen (Guy-G.-W.-M.)	□	3740 Bilzen.	Eikenlaan, 19.	(089) 41 31 93 (089) 50 17 58	(089) 41 31 93 (089) 41 31 92
Taelman (Willy-A.)	▲	2288 Grobbendonk. 2288 Grobbendonk.	Herenthoutsesteenweg, 18. Secr. : Schurveld, 18.	(014) 51 26 46 (014) 51 23 57	(014) 50 23 79
Tant (Paul)	○	9770 Kruishoutem.	Boekweitstraat, 2.	Priv. : (09) 383 58 81 Gemeentehuis : (09) 383 50 03	Priv. : (09) 383 61 57 Gemeentehuis : (09) 383 74 13
Taylor (John-Ph.-A.)	○	9260 Wichelen.	Bremenhulstraat, 10.	Priv. : (09) 369 55 02 Bur. : (052) 42 34 31	Priv. : (09) 369 55 02 Bur. : (052) 42 64 16
Vande Lanotte (Johan-C.-C.).	□	8400 Oostende.	Nieuwpoortsesteen- weg, 365.	Priv. : (059) 51 03 31 Bur. : (059) 51 28 78	(059) 51 29 78
Van den Bossche (Luc-K.-Gh.).	□	9000 Gent.	Prinses Clementinalaan, 122.	(09) 222 73 93	(02) 210 62 23
Vandenbroucke (Frank-I.-G.).	□	3271 Zichem (Scherpenheuvel).	Weg Messelbroek, 93.	(013) 77 75 75	(013) 77 75 75
Vandendriessche (Bart-B.-A.-V.)	○	9040 Gent.	Th. Lybaertstraat, 22.	Priv. : (09) 228 85 36 Bur. : (09) 224 79 01	(09) 224 79 04
Van den Eynde (Francis-S.).	●	9000 Gent.	Fratersplein, 3.	Priv. : (09) 225 38 11 Bur. : (09) 235 85 86	(09) 225 38 11
Van der Maelen (Dirk)	□	9506 Smeerebbe- Vloerzegem (Geraardsbergen). 9500 Geraards- bergen.	Smeerebbestraat, 10 a. Guilleminlaan, 35.	(054) 50 19 34 Bur. : (054) 41 02 03	(054) 41 02 03

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Van der Poorten (Mark-P.-D.)	○	9473 Denderleeuw.	Elf Dagwand, 51.	Priv. : (053) 66 47 89 Secr. : (053) 76 16 52	(053) 66 47 89
Van der Sande (Jean-V.-M.).	□	2800 Mechelen.	Laathofstraat, 1.	Priv. : (015) 21 06 71 Bur. : (015) 20 27 17	(015) 21 06 71
Vandeurzen (Jo-M.-G.)	○	3600 Genk.	Brakenstraat, 6.	Priv. : (089) 36 44 56 Bur. : (089) 35 66 37	Priv. : (089) 36 44 56 Bur. : (089) 35 66 37
Van Dienderen (Hugo-M.-M.- J.-J.)	■	2930 Brasschaat.	Van de Willei, 121.	(03) 651 50 43	(03) 651 50 43
Van Eetvelt (Jozef-A.-H.-Ph.) .	○	2880 Bornem.	Puursesteenweg, 226.	Priv. : (03) 889 15 68 Bur. : (03) 889 07 00	Priv. : (03) 889 15 68 (03) 889 90 11 Bur. : (03) 889 94 68
Van Grembergen (Paul-A.-C.)	▷	9940 Evergem (Ertvelde). 1000 Brussel.	E. Hullebroeckstraat, 14. Briefwisseling : Vlaamse Raad, Paleis der Natie, Natieplein 2.	Priv. : (09) 344 67 90	(09) 344 61 11
Van Hauthem (Joris-J.-A.) ..	●	1750 Lennik.	Schapenstraat, 106B.	Priv. : (02) 532 26 25 Bur. : (02) 219 60 09	Priv. : (02) 532 26 25 Bur. : (02) 217 52 75
Van Hecke (Johan-M.-J.-Cl.).	○	9860 Schelde- windeke (Oosterzele).	Hettingen, 3A.	(09) 362 86 95	(09) 362 86 95
Van houtte (Maurice-A.-R.) .	▲	2500 Lier.	Keldermansstraat, 30.	Priv. : (03) 480 23 21 Bur. : (03) 480 72 72	(03) 480 23 21
Vanleenhove (Gilbert-E.-D.) .	○	8450 Bredene.	Batterijstraat, 66.	(059) 32 22 10	(059) 33 14 22
Van Looy (Jef-A.-T.)	○	2322 Minderhout (Hoogstraten). 2322 Minderhout (Hoogstraten).	Pastoor Van Dijkstraat, 5. Desmedtstraat, 8.	Priv. : (03) 314 48 96 Bur. : (03) 314 78 48	Priv. : (03) 314 48 96 Bur. : (03) 314 83 94
Van Mechelen (Dirk-L.-M.) .	▲	2950 Kapellen. 2950 Kapellen.	Asterlaan, 7. Lieven Gevaertstraat, 15.	Priv. : (03) 664 78 28 Bur. : (03) 664 71 40	(03) 664 78 28 (03) 665 42 65
Van Nieuwenhuysen (Luc-J.-A.)	●	2890 Sint-Amands.	Jeugdlaan, 51.	Priv. : (052) 34 06 19 Bur. : (02) 519 86 42	Priv. : (052) 34 06 19 Bur. : (02) 519 87 93
Van Overmeire (Karim)	●	9300 Aalst.	Naarstigheidsstraat, 99.	(053) 21 68 06	(053) 21 68 06
Van Parys (Tony-J.-M.-M.) ..	○	9032 Wondelgem (Gent).	Sint-Markoenstraat, 18.	(09) 253 84 95	(09) 253 57 82

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Van Peel (Marc-L.-A.)	○	2050 Antwerpen.	Prosper Van Langendonck- straat, 35.	Priv. : (03) 219 08 55 Bur. : (03) 226 29 40	Priv. : (03) 219 08 55 Bur. : (03) 226 47 82
Vanpoucke (Daniël)	○	8760 Meulebeke.	Tieltstraat, 104.	Priv. : (051) 48 94 40 Bur. : (051) 48 80 80	Bur. : (051) 48 54 40
Van Rompuy (Eric-K.-P.)	○	1933 Sterrebeek.	Zonnewegel, 15.	Priv. : (02) 731 70 72 Bur. : (02) 519 86 86	(02) 731 70 72
Van Rossem (Jean-Pierre-P.-A.-J.)	I	1860 Meise. 1008 Brussel.	Plasstraat, 52. Adres voor briefwisseling : Huis van de Parlementsle- den, Bureau 1136.	Bur. : (02) 519 86 97	
Van Vaerenbergh (Etienne).	▷	1750 Sint-Kwintens- Lennik (Lennik).	Ninoofsesteenweg, 236.	(054) 33 35 04	(054) 32 74 44
Vanvelthoven (Louis-P.-J.) ...	□	3920 Lommel.	Gestelsedijk, 38.	Priv. : (011) 54 45 56 Bur. : (011) 54 1102	(011) 55 13 82 (02) 513 53 37
Vautmans (Valère-W.-J.)	▲	3800 Sint-Truiden.	Kortenbosstraat, 54.	(011) 68 74 28	(011) 68 74 28
Vergote (Fons-A.-J.)	▲	8850 Ardooie.	Wilgenlaan, 10.	Priv. : (051) 48 80 24 Bur. : (051) 40 55 55	Priv. : (051) 48 80 24
Verhofstadt (Guy-M.-M.-L.)...	▲	9030 Mariakerke (Gent).	Rodonkstraat, 44.	Bur. : (02) 549 00 20	
Versnick (Geert)	▲	9031 Drongen. 9000 Gent.	Weegbreestraat, 3. Adres voor briefwisseling : Ravenschootstraat, 13.	Priv. : (09) 282 54 83 Priv. : (09) 233 02 30 Bur. : (09) 233 01 99	
Verwilghen (Marc-E.-E.-R.-J.).	▲	9200 Dendermonde. 9200 Dendermonde.	Kwintijnpoort, 74. Dofelstraat, 65.	Priv. : (052) 22 49 59 Bur. : (052) 21 78 14	Bur. : (052) 22 19 64
Vogels (Mieke-B.-C.-C.) (Mevr.).	■	2018 Antwerpen.	Cobdenstraat, 16.	(03) 230 50 56	(03) 230 50 56
Weckx (Hugo-H.)	○	1000 Brussel.	Congresstraat, 29 - Bus 2.	Bur. : (02) 500 58 11	Priv. : (02) 219 68 68 Bur. : (02) 500 58 99
Wymeersch (Frans-G.-H.)	●	9100 Sint-Niklaas. 9100 Sint-Niklaas.	Begijnenstraat, 100. Adres voor briefwisseling : Parkstraat, 4.	Priv. : (03) 776 07 91 Bur. : (03) 766 37 88 (03) 777 08 01	(03) 777 08 01

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES	TEL.	FAX
II. — GROUPE LINGUISTIQUE FRANÇAIS (87 membres)				
Anselme (Bernard-G.).....	□	5021 Boninne. 5000 Namur.	Rue du Longsart, 18. Rue Armée Grouchy, 41.	Priv. : (081) 21 45 90 Bur. : (081) 72 91 11
Bacquelaine (Daniel-M.-A.)..	▲	4052 Beaufays.	Le Rosai, 11.	Priv. : (041) 68 63 21 Bur. : (041) 68 85 73
Beaufays (Pierre-A.-E.-Gh.)..	○	5310 Eghezée.	Rue de la Gare, 70.	(081) 81 17 77 (081) 81 14 87
Bertouille (André-E.-J.-P.)....	▲	7500 Tournai.	Rue du Becquerelle, 22.	Priv. : (069) 21 40 74 Bur. : (069) 21 13 61 Bur. : (069) 21 13 61
Bertrand (Etienne-J.-A.).....	▲	6464 Riezes.	Rue de Maubert, 27.	Priv. : (060) 37 76 15 (060) 37 75 24 Bur. : (071) 25 35 11
Biefnot (Yvon-L.-E.).....	□	7340 Colfontaine.	Rue d'Hornu, 85.	Bur. : (065) 78 44 89 (065) 78 32 52 (065) 67 33 12 (065) 66 29 27
Brisart (José-T.-E.).....	■	7860 Lessines.	Route de Frasnes, 45.	(068) 33 69 75 (068) 33 69 75
Burgeon (Colette-R.-R.) (Mme).....	□	7100 Haine-St-Paul.	Rue de la Fraternité, 21.	Priv. : (064) 22 13 13 (064) 22 13 13 Bur. : (064) 28 23 91
Burgeon (Willy-D.-C.).....	□	7134 Leval- Trahegnies.	Rue du Carnois, 49.	Priv. : (064) 33 64 14 (064) 33 20 00 Bur. : (064) 33 45 85
Busquin (Philippe).....	□	7181 Feluy.	Place du Petit Moulin, 22.	(067) 87 75 46 (067) 87 93 20
Canon (José-F.-Gh.).....	□	6150 Anderlues.	Rue Guerlement, 13.	Priv. : (071) 52 53 32 Bur. : (071) 52 78 20 Bur. : (071) 52 30 26 (071) 54 03 90
Charlier (Guy-J.-C.).....	□	6740 Sainte-Marie- sur-Semois.	Voie du Banel, 5.	Priv. : (063) 45 55 30 Bur. : (061) 41 20 36 (061) 41 20 36
Charlier (Philippe-J.-G.).....	○	6250 Aiseau- Presles.	Rue J. Bancu, 37.	Priv. : (071) 40 29 73 Bur. : (071) 38 31 60 (071) 39 09 53
Cheron (Marcel-C.-M.-Gh.)...	■	1400 Nivelles.	Rue Delfosse, 64.	(067) 22 01 34 (067) 22 01 34
Clerfayt (Georges-A.-E.-M.)...	✦	1640 Rhode-St- Genèse.	Avenue de la Fauvette, 10.	Priv. : (02) 358 25 81 (02) 358 25 81 Bur. : (02) 538 83 20

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Coëme (Guy)	☐	4300 Waremmе.	Av. Ed. Leburton, 146.	Priv. : (019) 32 28 57 Bur. : (02) 513 75 45	Priv. : (019) 32 28 57
Collart (Jacques-A.)	☐	6200 Châtelet.	Rue des Quartiers, 8.	Priv. : (071) 38 50 06 Bur. : (071) 38 59 20 (071) 38 80 38	(071) 38 50 06
Corbisier-Hagon (Anne-Marie- L.-Ch.-Gh.) (Mme)	○	6110 Montigny-le- Tilleul.	Rue des Ronces, 9.	(071) 51 85 55	(071) 51 85 55 (071) 51 02 64
Dallons (Philippe-A.)	■	6200 Bouffioulx. (Châtelet)	Rue du Vivier, 6.	Priv. : (071) 50 38 06 Bur. : (071) 33 01 32	Priv. : (071) 50 38 06 Bur. : (071) 30 45 11
		6000 Charleroi.	Adresse de Correspondance : Rue Lebeau, 1.		
Damseaux (André-R.-J.-M.- M.-A.)	▲	4800 Verviers.	Rue des Hougnes, 30.	(087) 22 11 67	(087) 22 55 00
de Clippele (Jean-Pierre-C.-B.-M.-Th.) .	▲	1050 Bruxelles.	Avenue Louise, 85, boîte 1.	Priv. : (02) 633 12 09 Bur. : (02) 538 60 76	Bur. : (02) 538 52 06
De Decker (Armand-J.-B.) ...	▲	1180 Bruxelles.	Avenue de la Ferme Rose, 4, boîte 9.	Priv. : (02) 345 13 00 Secr. : (02) 537 26 60	(02) 346 50 78 (02) 538 53 38
		1050 Bruxelles.	Adresse de Correspondance : Rue P.-E. Janson, 3A, boîte 2.		
Defeyt (Philippe-J.-V.)	■	5000 Namur.	Rue Henri Lemaitre, 40.	(081) 74 21 74	(081) 74 21 74
		5000 Namur.	Rue Basse Marcelle, 28.	Secr. : (081) 22 74 17 (081) 22 58 48	(081) 23 18 47
De Galan (Magda-M.-C.-A.-M.) (Mme).	☐	1190 Bruxelles.	Avenue VanVolxem, 153.	Priv. : (02) 344 07 62 Bur. : (02) 328 28 11	Priv. : (02) 344 07 62
Dehousse (Jean-Maurice-J.-M.-M.)	☐	4000 Liège.	Rue Saint-Pierre, 17.	Priv. : (041) 22 34 56	(041) 22 92 59
Dejonckheere (René-O.-O.-Gh.)	■	7911 Moustiers.	Rue Ally, 26.	Priv. : (069) 86 71 14 Bur. : (069) 22 50 06	Bur. : (069) 84 39 18
		7500 Tournai.	Adresse de correspondance : Rue de Marvis, 34.		
Delizée (Jean-Marc)	☐	5670 Oignies.	Rue de Rocroi, 50.	Priv. : (060) 39 05 43 Bur. : (060) 39 91 49	Priv. : (060) 39 05 43 Bur. : (060) 39 94 84
Detienne (Thierry-P.-M.-S.) ..	■	4140 Sprimont (Lince).	Cour Chestrez, 7.	Priv. : (041) 82 24 36 Bur. : (041) 21 29 05	Priv. : (041) 82 24 36 Bur. : (041) 23 72 10
Detremmerie (Jean-Pierre) ..	○	7700 Mouscron.	Chaussée d'Aelbeke, 174.	Priv. : (056) 33 42 60 Bur. : (056) 34 00 61	Priv. : (056) 33 42 60 Bur. : (056) 34 58 23

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
de T' Serclaes (Nathalie-M.-J.-N.-J.-Gh.) (Mme)	○	1180 Bruxelles.	Avenue De Fré, 257.	Bur. : (02) 374 32 71	Bur. : (02) 375 83 07
	▲	1150 Bruxelles.	Avenue Salomé, 9a.	Priv. : (02) 770 95 38 Bur. : (02) 770 17 49 (02) 773 05 03	Priv. : (02) 770 03 35 Bur. : (02) 773 18 19
Ducarme (Daniel-G.-L.-E.-Gh.)	▲	6536 Thuillies.	Ch. de Reumont, 25.	Priv. : (071) 59 39 31	(071) 59 39 31
		6530 Thuin.	Adresse de correspondance : Hôtel de Ville Grand'Rue, 36.	Bur. : (071) 59 41 41 (071) 59 41 46	(071) 59 49 50
Dufour (François)	□	7500 Tournai.	Rue de la Lys, 64.	Priv. : (069) 22 86 87 Bur. : (069) 22 61 51	(069) 22 86 87
	▲	6960 Harre (Manhay).	Rue Al maison, 3.	Priv. : (086) 43 37 43 Bur. : (086) 21 40 83 (02) 519 86 68	Priv. : (086) 43 37 43 Bur. : (086) 21 36 76 (02) 519 86 48
Eerdekens (Claude-A.-J.)	□	5300 Andenne.	Rue de Loen, 32.	Priv. : (085) 84 28 49 Bur. : (085) 82 62 30 Maison com. : (085) 84 12 55	(085) 82 77 27 Maison com. : (085) 84 32 00
	□	1300 Wavre.	Place des Carmes, 12, boîte 209.	Priv. : (010) 22 67 52	
Flahaut (André-M.-J.-Gh.)		1000 Bruxelles.	Adresse de correspondance : Boulevard de l'Empereur, 13.	Bur. : (02) 548 32 91 (02) 548 32 92	
	○	4783 Sankt-Vith.	Breitfeld, 9.	(080) 22 89 12	(080) 22 89 12
Gehlen (Albert-H.)	○	4783 Sankt-Vith.	Breitfeld, 9.	(080) 22 89 12	(080) 22 89 12
	□	5060 Sambreville Auvelais.	Rue des Glaces nationa- les, 59.	Priv. : (071) 77 43 24 Bur. : (071) 26 02 11 (071) 26 02 02	(071) 77 43 24
Grafé (Jean-Pierre-M.-J.)	○	4000 Liège.	Rue Louvrex, 77.	Priv. : (041) 22 33 99 Bur. : (041) 22 37 50	(041) 22 14 48
	○	1030 Bruxelles.	Avenue Sleenckx, 102.	Priv. : (02) 242 50 05 Bur. : (02) 512 34 48 (02) 519 86 99	Priv. : (02) 242 50 05 Bur. : (02) 519 87 96
Harmegnies (Marc-R.-J.-Gh.)	□	6001 Marcinelle.	Av. Eugène Mascaux, 746.	(071) 43 44 43	(071) 43 44 43
	□	7370 Dour.	Rue des Ecoles, 30.	Priv. : (065) 66 82 83 Bur. : (065) 63 02 13	(065) 63 02 13
Hazette (Pierre-J.-F.-A.)	▲	4260 Braives.	Rue Saint-Pierre, 31.	Priv. : (019) 69 94 05	
		4520 Wanze.	Rue Ch. Frère, 16.	Bur. : (085) 23 33 49	Bur. : (085) 23 64 62

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Henry (Jean-Pol-S.-J.-Ch.).....	□	6041 Gosselies.	Rue de la Madeleine, 118.	(071) 35 71 07	(071) 34 21 11 (071) 34 52 28
Hiance (Ghislain)	○	4690 Wonck (Bassenge).	Rue Sudrain, 80.	Priv. : (041) 86 11 97 Bur. : (041) 86 45 92	(041) 86 45 92
Hollogne (Guy-V.-L.)	○	7060 Soignies.	Rue de Steenkerque, 55.	Priv. : (067) 33 38 89 Bur. : (067) 28 31 11	Bur. : (067) 28 32 22
Janssens (Charles-J.-J.)	□	4632 Cerexhe- Heuseux (Soumagne).	Rue du Centenaire, 24.	Priv. : (041) 77 20 93 Bur. : (041) 77 40 41	Priv. : (041) 77 20 93 Bur. : (041) 77 14 23
Knoops (Etienne-J.-J.-J.).....	▲	6000 Charleroi.	Rue de Dampremy, 77.	(071) 32 39 77	(071) 33 11 25
Kubla (Serge).....	▲	1410 Waterloo.	Avenue du Manoir, 103.	(02) 351 16 56	(02) 351 16 56
Langendries (Raymond-A.) ..	○	1480 Tubize.	Rue du Pire, 29.	Priv. : (02) 355 64 66 Bur. : (02) 355 48 36	Bur. : (02) 355 38 04
Lebrun (Michel)	○	5670 Treignes.	Rue Eugène Defraire, 43.	(060) 39 96 86	(060) 39 96 45
Léonard (Jean-Marie).....	□	4400 Flémalle- Grande. 4400 Flémalle- Grande.	Rue Profondval, 27. Rue de Flémalle-Grande, 22.	Priv. : (041) 33 41 50 Bur. : (041) 33 79 15	Priv. : (041) 33 41 50 Bur. : (041) 33 74 29
Liénard (Albert-G.-V.)	○	7080 Eugies (Frameries).	Rue Mitoyenne, 161.	Priv. : (065) 67 37 72 Bur. : (065) 66 63 77	Priv. : (065) 66 37 32 Bur. : (02) 502 64 38
Lizin (Anne-Marie-A.) (Mme).....	□	4500 Huy.	Chaussée d'Andenne, 6.	Priv. : (085) 23 08 64 Bur. : (085) 23 40 35	Priv. : (085) 23 62 24 Bur. : (085) 21 75 03
Maingain (Olivier-D.-A.-Gh.)	✱	1020 Bruxelles. 1008 Bruxelles.	Avenue des Croix du Feu, 139. Adresse de correspondance : Maison des parlementaires, Bureau 1223.	(02) 241 74 14 (02) 519 84 34	(02) 241 74 14 (02) 519 84 34
Matagne (Georges-J.).....	✱	1020 Bruxelles.	Rue Stuyvenbergh, 40.	(02) 478 93 11	(02) 478 93 11
Mayeur (Yvan)	□	1000 Bruxelles. 1000 Bruxelles.	Rue de la Samaritaine, 51. Adresse de correspondance : Rue Haute, 88.	Bur. : (02) 502 88 73	Priv. : (02) 502 33 95 Bur. : (02) 513 61 86
Michel (Louis-H.-O.-Ch.)	▲	1370 St.-Jean- Geest (Jodoigne).	Chaussée de Tirlemont, 278.	Priv. : (010) 81 13 38	(010) 81 22 98
Minet (Charles-J.-M.-J.).....	□	4000 Liège.	Rue Georges Antoine, 13.	(041) 52 62 46	
Moureaux (Philippe-G.-G.-Ch.)	□	1080 Bruxelles.	Rue des Dauphins, 11.		
Namotte (Jean-L.)	□	4040 Herstal.	Rue de la Limite, 147.	Priv. : (041) 78 43 40 Bur. : (041) 40 64 06	Priv. : (041) 78 43 40 Bur. : (041) 40 64 08

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES		TEL.	FAX
Nothomb (Charles-F.-N.-M.-P.)	○	6720 Habay-la-Neuve.	Rue du Paradis, 1.	(063) 42 23 20	(063) 42 34 64
Onkelinx (Laurette-A.-J.) (Mme)	□	4102 Ougrée.	Square Allende, 36.	Priv. : (041) 37 91 75 Bur. : (041) 36 65 65	(041) 38 16 03 Bur. : (041) 36 27 76
Payfa (Martine-S.-E.-M.-T.) ...	✱	1170 Bruxelles.	Rue François Ruytinx, 3.	Priv. : (02) 660 84 81 Bur. : (02) 660 70 73	Priv. : (02) 675 53 43
Perdieu (Jean-Pierre)	□	7700 Mouscron.	Clos des Bouleaux, 15.	Bur. : (056) 39 45 00 (056) 39 45 01	(056) 33 39 68
Pierard (Guy-A.-A.-F.)	▲	7110 Houdeng-Aimeries.	Chaussée du Pont du Sart, 29/6.	(064) 22 03 42	
Pivin (Jacques-P.-G.)	▲	1080 Bruxelles.	Avenue de l'Hôpital français, 21.	Priv. : (02) 426 21 51 Bur. : (02) 412 14 11 Maison com. : (02) 414 10 85	Priv. : (02) 426 21 51 (02) 424 22 09 (02) 414 10 71
Poncelet (Jean-Pol-R.-M.)	○	6850 Carlsbourg.	Les Ronchis, 19.	Bur. : (061) 53 44 10	Priv. : (061) 53 40 24 Bur. : (061) 53 52 68
Poty (Francis-R.-P.-G.)	□	6000 Charleroi.	Rue Tourette, 98/20.	Priv. : (071) 31 69 97 Bur. : (071) 41 71 98	(071) 41 71 98
Reynders (Didier-J.-L.)	▲	4000 Liège.	En Jonruelle, 27.	Priv. : (041) 27 67 06 Bur. : (02) 500 35 57	Priv. : (041) 27 08 63 Bur. : (02) 500 35 03
		1050 Bruxelles.	Adresse de correspondance : Rue de Naples, 41.		
Santkin (Jacques-L.-E.-G.)	□	6900 On (Marche).	Place Capitaine Mostenne, 14.	(084) 21 29 68	(084) 21 07 14
Saulmont (Guy-G.-J.-M.)	▲	5630 Soumoy.	Rue de Florichamps, 19.	Priv. : (071) 64 42 29 Bur. : (071) 64 43 82	(071) 64 49 45
Sénéca (Georges)	○	7500 Tournai.	Chaussée de Renaix, 5.	(069) 22 32 40	(069) 22 32 40 (069) 22 46 48
Severin (Jean-Marie-R.-Gh.) .	▲	5310 Eghezée.	Rue de Frocourt, 8.	Priv. : (081) 81 17 39 Bur. : (081) 22 62 04	Bur. : (081) 22 03 18
		5000 Namur.	Rue Borgnet, 6.		
Simonet (Jacques)	▲	1070 Anderlecht.	Avenue Limbourg, 4.	Priv. : (02) 523 09 37 Bur. : (02) 500 35 11	Priv. : (02) 523 09 37 Bur. : (02) 500 35 00
		1050 Bruxelles.	Adresse de correspondance : Rue de Naples, 41.		
Simons (Henri)	■	1000 Bruxelles.	Rue d'Anderlecht, 88.	Priv. : (02) 502 06 72 Bur. : (02) 519 85 73	Priv. : (02) 502 06 72 Bur. : (02) 519 87 98
		1008 Bruxelles.	Adresse de correspondance : Maison des Parlementaires, Bureau 1025.		

NAMEN - NOMS		ADRESSEN - ADRESSES	TEL.	FAX
Stengers (Marie-Laure-J.) (Mme).	▲	1050 Bruxelles. 1050 Bruxelles.	Avenue Général Médecin Derache, 33. Adresse de correspondance : Rue Mercelis, 13.	Priv. : (02) 640 61 70 Bur. : (02) 51190 84 Bur. : (02) 51272 47
Thiel (Jean-J.-D.)	■	4020 Liège.	Rue Jean D'outremeuse, 66.	Priv. : (041) 53 25 16 Bur. : (041) 22 41 66 Priv. : (041) 53 25 16 Bur. : (041) 22 41 66
Thissen (René-J.-G.)	○	4950 Waimes. 4950 Waimes.	Rue de Bouhemont, 23. Adresse de correspondance : rue de Bouhemont, 21.	Priv. : (080) 67 99 25 Bur. : (080) 67 95 81 Bur. : (080) 67 83 02
Tomas (Eric-F.-F.)	□	1070 Bruxelles.	Avenue E. Ysaye, 13.	Bur. : (02) 520 78 56 (02) 520 78 56
Urbain (Robert)	□	7301 Hornu.	Rue de Bavay, 42.	Maison com. : (065) 77 05 11 (065) 65 02 65
Van der Biest (Alain-J.-F.-R.)..	□	4460 Grâce- Hollogne.	Rue Jean Jaurès, 9.	Priv. : (041) 63 74 57 Bur. : (041) 33 25 26 (041) 31 38 10
Viseur (Jean-Pierre-G.)	■	7011 Mons (Ghlin). 7000 Mons.	Rue des Carrières, 5. Adresse de correspondance : Avenue de l'Hôpital, 22.	Priv. : (065) 35 20 65 Bur. : (065) 33 75 86 Priv. : (065) 35 20 65 Bur. : (065) 33 75 86
Walry (Léon-Y.-Gh.)	□	1315 Opprebais (Incourt).	Rue de la Justice, 9.	(010) 88 80 94 (010) 88 80 94
Wathelet (Melchior-H.-M.-J.-C.)	○	4800 Petit- Rechain.	Rue Nicolas Arnold, 30.	Priv. : (087) 33 23 14 Bur. : (02) 542 79 11 Priv. : (087) 34 05 46 Bur. : (02) 538 07 67
Winkel (Xavier-E.-L.)	■	1030 Bruxelles. 1008 Bruxelles.	Rue des Pâquerettes, 42. Adresse de correspondance : Maison des Parlementaires Bureau 1033.	(02) 215 50 40 (02) 519 86 50 (02) 215 50 40 (02) 519 87 98
Ylieff (Yvan-E.-A.)	□	4821 Andrimont (Dison).	Avenue du Centre, 128.	(087) 33 75 69 (087) 33 75 69

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Paleis der Natie
Natieplein, 2
BRUSSEL

Telefooncentrale**Fax :**

(Wetgevende diensten)
(Quaestuur)
(Dienst public relations en internationale
betrekkingen)

(02) 519 81 11 **Central téléphonique****Fax :**

(02) 512 65 33 (Services législatifs)
(02) 519 88 00 (Questure)
(02) 519 83 02 (Service relations publiques et internationales)

Postadres :

Kamer van Volksvertegenwoordigers
1008 BRUSSEL

Chambre des représentants

Palais de la Nation
Place de la Nation, 2
BRUXELLES

Adresse postale :

Chambre des représentants
1008 BRUXELLES